

Nun freut euch lieben Christen gemein

à 4, 8, 12, Duo Cantus & duo Tenor.

als
CANZONA à 8 in G

für
Capella de la Torre

Michael Praetorius
POLYHYMNIA III PANEGYRICA Nr. 16
(GA Bd. 17 S. 124 ff)

Canzona à 8 in G
mit zusätzlicher Textunterlegung in Cantus und Tenor
überall dort, wo die Choralmelodie der Singstimme gespielt
wird. z. T. mit Diminutionen aus der Singstimme.
Weitere Angaben im Anhang und im Vorwort des vollständigen
Choralkonzerts "Nun freut euch lieben Christen gemein".

1. Teil Strophe 1 und 6

1. Chorus Instrumentalis:

CANTUS 5.

ALTUS 6.

TENOR 7.

BASSUS 8.

1. Nun freut euch, [nun freut euch lie - ben Chri - sten ge - mein, und lasst uns fröh - lich, und lasst uns

1. Nun freut euch, 1. Nun freut euch, ij nun freut such lie - ben Chri - sten ge - mein, und lasst uns fröh - lich. und lasst uns

2. Chorus Instrumentalis:

CANTUS 9.

ALTUS 10.

TENOR 11.

BASSUS 12.

1. Nun freut euch lie - ben Chri - sten ge - mein, und lasst uns fröh - lich, und lasst uns

1. Nun freut euch lie - ben Chri - sten ge - mein, und und lasst uns fröh - lich

C. 1, T. 1 6 6 Tutti # 6 6

BASSUS Generalis 13.

1. Nun freut euch, ij nun freut euch lie - ben Chri - sten ge - mein, und lass usn fröh - lich, und lass uns fröh - lich

7

fröh - lich sprin - gen, und lasst uns fröh - lich sprin - gen,

fröh - lich sprin - gen, ij

fröh - lich sprin - gen, und lasst uns fröh - lich sprin - gen,]

sprin - gen, sprin - gen, und lasst uns fröh - lich sprin - gen,, ij

[und lasst uns fröh -

6 [6] # 6 # 5 6 [6] # 6 6

sprin - gen, sprin - gen, und lass uns fröh - lich sprin - gen, ij sprin - gen, ij

13

und lasst uns fröh - - - lich sprin - gen, mit Lust und Lie - be, Lie - be

und lasst uns fröh - lich sprin - - - gen, mit Lust_ und Lie - be

[dass wir ge - trost_ und all in_ ein]

lich spring- gen,]

fröh - lich sprin - - - gen, dass_ wir ge - trost und all in ein

[4] [3] 6 C. 2 6 5 4 3 [6] C. 1, 2 5 6

und lasst uns fröh - lich sprin - - - gen, dass wir ge - trost und all in ein,_ mit Lust und Lie - be

20

sin - en, mit Lust und Lie - - be sin - gen, mit

[mit Lust und Lieb, mit Lust und Lie - - be sin - gen,]
mit Lust und Lie - - be sin - gen, mit Lust und Lie - - be sin -

sin - gen, mit Lust und Lie - be sin - gen, ij mit Lust und Lie - - be sin -

[5]
[4] [3]

T 1, 2

[6] [5]
[5] [4] [4] [3]

C. 1

#

C. 2, T. 2

6

26

Lust und Lieb, mit Lust und Lie - be sin - gen, was Gott an uns ge-wen - det hat,

mit Lust und Lie - - be sin - gen, was Gott an uns ge-wen - det hat,

gen,

gen,

was Gott an uns ge-wen-det hat,]

was Gott an uns ge - wen - det hat,

C. 1, T. 2

[6]

C. 1

5
4 3# #

[4] [3]

C. 1, 2

6 6 6

gen, ij was Gott an uns_ ge-wen - det hat, was Gott an uns ge - wen - det hat,

gar teu'r hat ers er - wor - - - - -

gar teu'r hat ers er wor - - - - -

[und sei - ne sü - ße Wun - der - tat,

ge - wen - det hat, und sei-ne sü-ße Wun - - - der-tat,

C. 2 7 32 [6] 6 # C. 1, T. 1 6 6

ge - wen - det hat, und sei-ne sü-ße Wun - - - der - tat, gar teu'r hat ers er - wor - - - - -

41

Strophe 2 und 7

ben,]
 ben, er - wor - - - - - ben.
 [2. Dem Teu - fel ich ge - fan - gen lag, im Tod war

gar teur hat ers er - wor - - - - - ben.]
 gar teur hat ers er - wor - - - - - ben.
 2. Dem Teu - fel

C. 2, 1

6 6

T. 1

6 4 3 3 6 6 5 4 3#

ben, gar teur hat ers er - wor - - - - - ben.
 2. Dem Teu - fel ich ge - fan - gen lag, im Tod war

48

ich ver - lo - ren, ich fiel auch imm'r,
ich ver - lo - ren, ich fiel auch imm'r,

[2. Mein Sünd mich quäl - te Nacht und Tag, da - rin ich war ge - bo - ren,
mein Sünd mich quäl - te Nacht und Tag, dar - in ich war ge - bo - ren,

ich ver - lo - ren, mein Sünd mich quäl - te Nacht und Tag, da - rin ich war ge - bo - ren, ich fiel auch imm'r

5 6 T. 2 4 6 5 5 6 [5] T. 1, 2
3 4 6 3 3 6 4 3# # 3 4 [4] [3] 6

57

ich fiel auch imm'r, ich fiel auch imm'r,]
 ich fiel auch imm'r, ij es war kein Guts,

tie-fer dar - ein, tie-fer dar - ein, tie-fer dar - ein,]
 [die Sünd hatt'
 tie - fer dar - ein,, tie - fer dar - ein, ij ich fiel auch im-mer tie - fer drein, am Le - ben

6 # 6 6 6 6 6 4 3 5 6
 tie - fer dar - ein, ich fiel auch ... ij ich fiel auch im-mer tie - fer dar - ein, es war kein Guts am le - ben

64

[die Sünd hatt' mich be - ses - - - sen.]
die Sünd hatt' mich be-ses - - - sen.

mich, die Sünd hatt' mich be-ses - - - sen.]
mein, die Sünd hat mich be-ses - - - sen.

5 6 6
mein, die Sünd hatt' mich_ be - ses - - sen, be - ses - - - sen.

2. Teil

1 Strophe 3 und 8

[3. Mein gu-ten Werk, die gal-ten
3. Mein gu - ten

[3. Mein gu-ten Werk, die gal-ten nicht,
3. Mein gu - ten Werk,

C. 1, 2

3. Mein gu - te Werk gal - ten
6. Ver - gie - Ben wird er mir

2

nicht, es war mit ihn'n ver-lo - ren, es war mit ihn'n ver - lo - ren,]

Werk, es war mit ihn'n, es war mit ihn'n ver - lo - ren, der frei Will has -

[Der frei Will has-set Got-tes

mein gu-ten Werk, die gal ten nicht, es war mit ihn'n ver-lo - ren, es war mit ihn'n ver-lo - ren,]

die gal - ten nicht, es war mit ihn'n ver-lo - ren, es war mit ihn'n ver-lo - ren, der frei Will has - set

[Der frei Will has-set Gotts Ge-richt,

6 6 6 6

nicht, gal - ten nicht, es war mit ihn'n ver - lo - ren, es war mit ihn'n ver - lo - ren, mit ihn'n ver - lo - ren, der frei Will has - set Got - tes Ge -

T. 1, 2

6

G'richt, er war zum Gutn er-stor - ben, er war zum Gutn er - stor - ben,] dass

set er war zum Gut'n, er war zum Gutn er - stor - ben,

der frei Will has-set Gotts Ge-richt, er war zum Gutn er-stor - ben, er war zum Gutn er - stor - ben,] Die Angst mich zu ver-zwei - feln treibt,

Got - tes G'richt, er war zum Gutn er-stor - ben, er war zum Gutn er - stor - ben, die Angst mich zu ver - zwei - feln treibt,

richt, Ge - richt, er war zum Gutn er - stor - ben, ij er - stor - ben, die Angst mich zu ver - zwei - feln treibt, das

C. 2 6 5 [6] C. 1, 2
6 6 6 6 6 7 6 4 3 [4] T. 1, 2
#

xx)

nichts — denn Ster - ben, dass nichts — denn Ster - ben bei mir bleib, [zur Höl - len — musst — ich sin - - - - -

nichts denn Ster - ben, dass nichts denn Ster - ben bei mir bleib, bei mir bleib, —

zur Höl - len musst ich sin - ken, sin - ken, musst ich sin -

dass nichts — denn Ster - ben, dass nichts — denn Ster - ben, — — — — — Zur

dass nichts denn Ster - ben, dass nichts denn Ster - ben bei mir bleib, — — — — — zur

xx) Takt 12 und 13 haben die Instrumente im Choralkonzert Pause.
 Man könnte in der Canzona die Takte entweder ganz weglassen,
 oder nur den Generalbass oder die kleingedruckten Vokalstimmen spielen.

C. 1, T. 1

C. 2, T. 2

nichts denn Ster - ben, nichts denn Ster - ben bei — mir bleib, zur Höl - len musst ich sin - ken, zur Höl - len musst ich sin - ken,

Strophe 4 und 9

17

ken.]

[4. Da jam - merts_ Gott,]

ken, 4. Da jam-merts Gott in E - wig - keit,

Höl - len musst ich sin - - - ken,

Höl - len musst ich sin - ken, sin - ken, musst ich sin - ken.

[4. Da jam - mert_ Gott, in E-wig

Höl - len musst ich sin - ken, zur Höl-len musst ich sin - ken. 4. Da jam-mert Gott in E - wig - keit, in E-wig

T. 1

T. 2

zur Höl - len musst ich sin - ken, zur Höl-len musst ich sin - ken. 4. Da jam - merts Gott in E - wig - keit, da jam-merts Gott in E - wig - keit, in E-wig

9. Gen Him mel zu dem Va-ter mein,

26

[er dacht an sein Barm-her-zig-keit, er wollt mir hel-fen, er wollt mir hel - fen las-sen,

er dacht an sein Barm-her-zig-keit, er wollt mir hel-fen

keit, mein E - lend übr die Ma - - - - ßen,

keit, mein E - lend ü - ber die Ma - - - - ßen,

C. 1, 2

keit, mein E - lend übr die Ma - - - - ßen, er dacht an sein Barm - her - zig - keit, er wollt mir hel - fen

32

er wollt mir hel-fen las-sen,

las - - - sen,

er wandtzu mir sein

er dacht an sein Barm-her-zig-keit, er wollt mir hel-fen, er wollt mir hel-fen las-sen, er wollt mir hel-fen las-sen,]

er dacht an sein Barm-her-zig-keit, er wollt mir hel-fen las-sen, er wandtzu mir sein

T. 1, 2

C. 2

6 5
4 3

las - sen, er dacht an sein Barm-her-zig-keit, er wollt mir hel-fen las-sen, er wandt zu mir sein Va -

38

es war bei ihm für-wahr kein Scherz, es war bei ihm für - wahr kein Scherz, er ließ's sein Be - stes

er ging in ein'r ar - men Ge - stalt, in ei - ner ar - men Ge - stalt, er ließ's sein

Va - ter - herz, [es war bei ihm für-wahr kein Scherz, er ließ's sein Be-stes ko - sten,

Va - ter - herz, es war bei ihm für-wahr kein Scherz, er ließ's sein Be - stes

C. 1, 2

Tutti

5 6# 6

ter - - herz, es war bei ihm für - wahr kein Scherz, es war bei ihm für - wahr kein Scherz, er ließ's sein Be - stes

Strophe 5 und 10

43

ko - sten, er ließ sein Be - stes ko - - sten.]

Be - stes ko - sten, er ließ's sein Be - stes ko - - sten. 5. Er sprach zu sei - nem lie - ben Sohn, er sprach zu sei - nem lie - ben Sohn:

Be - stes ko - sten, er ließ's sein Be - stes ko - - sten. 5. Er sprach, er sprach, er sprach zu

er ließ's sein Be - stes ko - sten, er ließ's sein Be - stes ko - sten, er ließ's sein Be - stes ko - sten. 5. Er sprach zu sei - nem lie - ben Sohn: "Die Zeit ist hier zu er - bar

er ließ's sein Be - stes ko - sten, er ließ's sein Be - stes ko - sten. 5. Er sprach zu sei - nem lie - ben Sohn: zu sei - nem lie - ben

ko - sten, ij 5. Er sprach zu zu zu sei - nem lie - ben

[6]

6 [6]

ko - - sten. ließ's sein Be - stes ko - - sten. 5. Er sprach zu sei - em lie - ben Sohn:...

Takt 48 Mitte bis Takt 51 haben die Instrumente im Choralkonzert Pause. Man könnte in der Canzona die Takte entweder ganz weglassen, oder nur den Generalbass, oder die kleingedruckten Vokalstimmen spielen.

47

die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, hier zu_er - bar - men, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, tun und lehren,

"Die Zeit ist hier zu_er-bar - men,] die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, hier zu_er - bar - men, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, tun und lehren, und lehren,

zu sei-nem lie - ben Sohn:

die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, hier zu_er - bar - men, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, hier zu_er - bar - men, das sollst du tun, das sollst du tun, tun und lehren, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, tun und lehren, tun und lehren,']

men,] die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, die Zeit ist hier, hier zu_er - bar - men, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, das sollst du tun, tun und lehren, und lehren,']

Sohn:

6 [6] C. 1, 2 T. 1, 2 6 6

"Die Zeit ist hier zu er - bar - men, die Zeit ist hier, ij die Zeit ist hier zu er - bar - men, zu er -

52

[fahr hin meins Her-zens wer-te Kron,]

[und sei das Heil der Ar-men, und sei das Heil der Ar-men, Heil der Ar-

"wer - te Kron, und sei das Heil der Ar - men, das Heil der Ar-

[fahr hin meins Her zenswer te Kron, fahrhinmeins Her zenswer te Kron,]

[und sei das Heil der Ar-men, und sei das Heil der Ar - men, und sei das Heil der Ar-

"fahr hin meins Herz'ns wer - te Kron, und sei das Heil der Ar - men, sei das Heil der Ar - men, Ar-

Tutti

Fahr hin meins Her - zens wer - te Kron, und sei das Heil der Ar - men, und sei das Heil, sei das Heil der Ar - men, und sei das Heil, sei das Heil der Ar-

60

The first system of music consists of four staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto), and the bottom two are piano accompaniment (Right and Left Hand). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some rests.

men, und sei das Heil der Ar - men, und sei das Heil der Ar - men, und sei das Heil der Ar - men,]

men, und sei das Heil der Ar - men, der Ar - men, das Heil der Ar - men, Ar - men, und hilf ihn'n, und hilf

The second system of music continues the composition with four staves. It maintains the same instrumental and vocal parts as the first system. The musical notation includes various rhythmic values and rests, with some notes beamed together.

men, und sei das Heil der Ar - men, und sei das Heil der Ar - men,]

men, und sei das Heil der Ar - men, das Heil der Ar - men, und hilf ihn'n, ij

C. 1, 2

The third system of music is a single staff of piano accompaniment. It features a sequence of notes with various fingerings indicated by numbers in brackets: [5], [4], [3], [4], [3], and a final sharp sign (#).

men, und sei das Heil der Ar - men, und sei das Heil, sei das Heil der Ar - men, und sei das Heil, sei das Heil der Ar - men, und hilf ihn'n, ij ij ij

69

ihn'n, ij ij und hilf ihn'n aus der Sün - den Not, und lass sie

und hilf ihn'n aus der Sün - den Not, [er-würg für sie den bit - tern Tod,]
 ij ij und hilf ihn'n aus der Sün - den Not, er-würg für sie den bit tern Tod,

ij und hilf ihn'n, ij und hilf_ ihn'n aus der Sün - den Not, er-würg für sie den bit - tern Tod, und lass sie mit

78

mit, dir le - ben, und lass sie mit dir le - ben,]

mit dir le - ben, und lass sie mit dir le - ben, mit dir le - ben, und lass sie mit dir le - ben

[und lass sie mit dir le - ben,]

dir le - ben, dir le - ben, und lass sie mit dir le - ben, ij

T. 2, C. 2 C. 1, T. 1 C. 2, T. 2

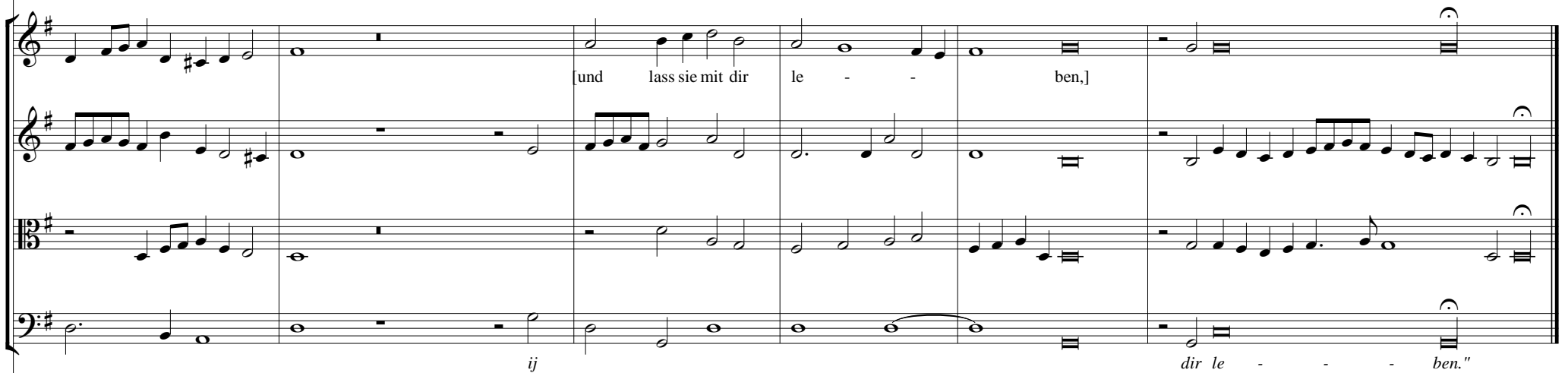
6

dir, dir le - ben, dir le - ben, und lass sie mit dir le - ben, dir le - ben, und lass sie mit dir le - ben, und lass sie mit, mit

89



ij dir le - - - ben."

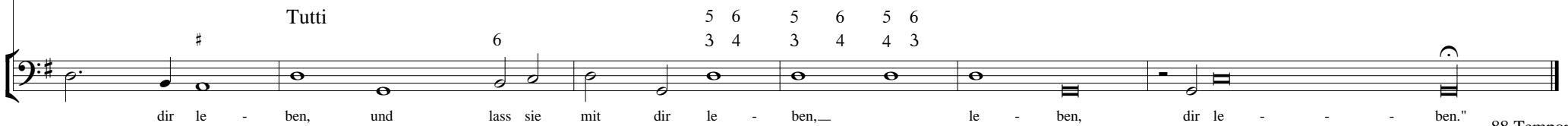


und lass sie mit dir le - - - ben,]
ij dir le - - - ben."

Tutti

6

5 6	5 6	5 6
3 4	3 4	4 3



dir le - ben, und lass sie mit dir le - ben, le - ben, dir le - - - ben."

88 Tempora

1. Teil 71, 2. Teil 88 Tempora; Summa 159 Tempora [etwa 10 Min]

Januar 2010/ Juni 2012/ Sept. 2012 W. Elsner

Hinweise zur Canzona

Im Original steht am Ende des Stimmhefts von Stimme 1. (1. Chorus vocalis: CANTUS) folgender Hinweis:

„XVI. Im 1. Theil (Gar tewr hat ers erworben) ist daselbsten hinten an gedruckt: Wiewol in diesem/ so wol auch im 2. Theil (Zur Hellen must ich sincken) in Quinto außm Cantu 1. Instrumentali, der Simplex Cantus genommen werden kan. Und also auch in Andern Concerten, die Diminuirte Vocal-Stimme/ auß dero Instrumental-Stimme zunemen ist.“

Inhaltliche Übertragung:

Am Ende des Konzerts Nr. 16 sind zwei weitere Möglichkeiten für die Diminution „Gar teu'r hat ers erworben“ (T 38-40) abgedruckt¹. Eine Simplex-Fassung dieser Stelle kann aus der 5. Stimme, dem Cantus des 1. Instrumentalchores entnommen werden. Gleiches gilt auch für „Zur Höllen musst ich sincken“ des 2. Teils (T 14-17). Ebenso kann auch in andern Konzerten statt der diminuierten Vokalstimme eine Simplex-Fassung aus der entsprechenden Instrumentalstimme genommen werden.

Anmerkung zu Praetorius' Hinweis:

Diese Möglichkeit, Simplex-Fassungen aus Instrumentalstimmen zu übernehmen, gilt für die Konzerte, die Praetorius so angelegt hat, dass sie ohne Vokalstimmen als instrumentale Canzonen à 8 musiziert werden können: Nr. 15, 16, 23 und 31.

Trotz dieses Hinweises gibt Praetorius für „Nun freut euch“ drei Simplex-Fassungen an¹:

- 1) 1. Chorus Vokalis Tenor 1. Teil Takt 2 „Nun freut euch“
- 2) 2. Chorus Vokalis Tenor 1. Teil Takt 50-56 „Mein Sünd mich quälet Nacht und Tag, darin ich war verloren“
- 3) 2. Chorus Vokalis Tenor 2. Teil Takt 26-29 „mein Elend über die Maßen“.

Praetorius weist also ausdrücklich auf die Möglichkeit hin, Diminutionen der Vokalstimmen durch Simples aus den zu Instrumentalstimmen ersetzen. Bis hierher beziehen sich die Hinweise auf das Choralkonzert.

Umgekehrt zu verfahren, ist natürlich ebenso möglich: Bei Aufführung eines Konzerts als Canzona könnten Instrumente statt ihrer Simplex-Stimmen Diminutionen aus den Vokalstimmen spielen, bzw. gemäß alter Praxis weitere eigene Verzierungen spielen.

Evtl. hat Praetorius daran gedacht, als er an einigen Stellen den führenden Instrumentalstimmen Cantus bzw. Tenor den Text der entsprechenden Gesangstimme unterlegt hat. In der Ausgabe als Canzona sind vom Herausgeber alle vergleichbaren Stellen in CANTUS und TENOR mit Text versehen und die diminuierte Gesangstimme als Ossia-Zeile hinzugefügt.

Im übrigen wird auf Praetorius' Anweisungen zur Aufführung und auf das Vorwort zur Ausgabe des vollständigen Choralkonzerts „Nun freut euch liebe Christen gemein“ verwiesen.

Wolfenbüttel, Juli 2013

Winfried Elsner

¹ Noten dazu siehe Anhang

Anmerkungen zur Edition der Choralkonzerte aus Polyhymnia III (Kurzfassung)

Prinzip der Edition Elsner (E) ist, so nahe wie möglich am Originaldruck zu bleiben.

Unverändert werden daher übernommen:

- Alle Notenwerte (ohne Ligaturen und ohne gechwärzte Ganze oder Brevis)
- Die Taktzeichen C (C bedeutet bei Praetorius ‚Halbe schlagen‘), 3 , 3/2 . Das Zeichen C sollte nach Praetorius' Meinung in Konzerten nicht vorkommen.
- Taktstriche (Tactus-Striche) aus der Generalbassstimme (es entstehen Taktabschnitte ungleicher Länge)
- Pausen in wahrer Länge (keine üblichen Ganztaktpausen)
- Anordnung der Stimmen in der Partitur (oft anders als in der Gesamtausgabe)
- Alle Texte und Anmerkungen

Geändert werden:

- Rechtschreibung aller Texte
- Schlüssel

Quellen:

Originaldruck (1619) der Stadtbücherei Braunschweig (Sign. M 643)

Originaldruck (Digitalisat) der Königlichen Bibliothek Kopenhagen

(http://www.kb.dk/da/nb/samling/ma/digmus/pre1700_indices/praetorius_polyhym.html)

Gesamtausgabe der musikalischen Werke von Michael Praetorius Band 17 (Wolfenbüttel 1930/33).

Ausführliche *Anmerkungen zur Edition Elsner (E) der Konzerte aus Polyhymnia III* sind auf der Webseite bei „Noten und Aufführungsmaterial/ Choralkonzerte zu 2 bis 21 Stimmen (POLYHYMNIA)“ zu finden.

Dankenswerterweise steht Prof. Walter Werbeck, Universität Greifswald, dem Herausgeber als erfahrener Ratgeber zur Seite.

Jedes Choralkonzert wird als Gesamtpartitur herausgegeben.

Nach Bedarf werden Einzelstimmen und Teilpartituren erstellt, auch in originalen Schlüsseln. Bitte beim Herausgeber anfragen.

Winfried Elsner
MICHAEL PRAETORIUS COLLEGIUM E. V. WOLFENBÜTTEL
Michael-Praetorius-Gesellschaft Creuzburg
WEB: <http://www.michael-praetorius.de>

Kontakt:
Roseggerweg 6
D-38304 Wolfenbüttel
Mail: wpe.elsner@t-online.de